Kanton St.Gallen
Gesundheitsdepartement

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen
Kantonales Labor

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Gemeindewasserversorgung Sargans
Herr Roland Pfiffner
Städtchenstrasse 45
7320 Sargans

Christoph Meier
Trink- und Badewasserinspektor

Amt für Verbraucherschutz
und Veterinärwesen (AVSV)
Blarerstrasse 2
9001 St. Gallen
T 058 229 66 12
christoph.meier@sg.ch
http://www.avsv.sg.ch

St. Gallen, 23. August 2024

Untersuchungsbericht L24.1893

Kunden-Nr:	B007068
Anzahl Proben:	5
Eingangsdatum:	20.08.2024
Witterung:	letzter starker Regen vor 1 Tag
Bodenfeuchtigkeit:	feucht
Probenehmer:	Andreas Niederer, Gemeindewasserversorgung Sargans
Untersuchungsziel:	mikrobiologisch; chemisch
Probenahmegrund:	Kundenauftrag Laboruntersuchung

Beurteilung

Die Wasserqualität entspricht zum Zeitpunkt der Probenahme bezüglich der untersuchten Messgrössen den gesetzlichen Anforderungen gemäss Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR 817.022.11; abgekürzt TBDV).

Freundliche Grüsse

Christoph Meier, Trink- und Badewasserinspektor

Beilage:	Rechnung
Hinweis:	Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.

Verteiler

- Bericht Kopie an: Gemeindewasserversorgung Sargans, Hansruedi John (hansruedi.john@sargans.ch)

Resultate

Probenahmestelle		Pumpwerk Baschär II	Rietliquelle 1	Reservoir Büntli, vor UV-Anlage	Reservoir Schlossbungert, vor UV-Anlage
Material		Trinkwasser unbehandelt an der	Rohwasser	Rohwasser	Rohwasser
Beschreibung				Quelle	Quelle
Probenummer Erhebungsnummer Erhebungsdatum, -zeit		P24.K198 1 19.08.2024, 10:55	P24.K199 2 19.08.2024, 11:40	P24.K200 3 19.08.2024, 13:45	P24.K201 4 19.08.2024, 14:25
Feldmessung extern					
Probetemperatur	°C	12	11.5	9.5	10.5
Biologie					
Trübung	TE/F	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Färbung		keine	keine	keine	keine
Aerobe mesophile Keime 30° C	KBE/ml	0	1	3	2
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	0
Chemie					
TOC	mg/l	0.25	0.28	0.16	0.20
Chlorid	mg/l	9	<2	3	4
Nitrat	mg/l	14	2	4	6
Sulfat	mg/l	40	33	38	33
Leitfähigkeit 25° C	uS/cm	541	396	393	427
Karbonathärte	°fH	23.2	18.2	16.8	19.0
Gesamthärte	°fH	28.5	21.8	21.2	22.9
Calcium	mg/l	89	75	72	79
Magnesium	mg/l	16	7	8	8

Resultate

Probenahmestelle		Brunnen beim Pfarrhaus			
Material		Trinkwasser im Verteilnetz			
Beschreibung					
Probenummer Erhebungsnummer Erhebungsdatum, -zeit		P24.K202 5 19.08.2024, 14:45			
Feldmessung extern					
Probetemperatur	°C	14			
Biologie					
Trübung	TE/F	<0.1			
Färbung		keine			
Aerobe mesophile Keime 30° C	KBE/ml	2			
Escherichia coli	KBE/100ml	0			
Enterokokken	KBE/100ml	0			
Chemie					
TOC	mg/l	0.18			
Chlorid	mg/l	3			
Nitrat	mg/l	4			
Sulfat	mg/l	40			
Leitfähigkeit 25° C	uS/cm	394			
Karbonathärte	°fH	16.6			
Gesamthärte	°fH	21.2			
Calcium	mg/l	71			
Magnesium	mg/l	8			

Liste der Beurteilungswerte

Parameter	Material	Beurteilungswert	
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser im Verteilnetz	300 KBE/ml	[HW]
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser unbehandelt an der Fassung	100 KBE/ml	[HW]
Escherichia coli		0 KBE/100ml	[HW]
Enterokokken		0 KBE/100ml	[HW]
Färbung			
Trübung		1.0 TE/F	[HW]
TOC		2.00 mg/l	[HW]
Chlorid		40 mg/l	[AB]
Nitrat		40 mg/l	[HW]
		25 mg/l	[AB]

Untersuchungsdauer

Bereich	Eingang	abgeschlossen am
Biologie	20.08.2024	23.08.2024
Chemie	20.08.2024	22.08.2024

Methodenverzeichnis

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Hinweise zur Berücksichtigung der Messunsicherheit bei der Beurteilung von Höchst- und Mindestwerten finden Sie unter https://www.sg.ch/ unter dem Suchbegriff "Entscheidungsregeln und Messunsicherheit". Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n). Die Probenbeurteilung bezieht sich ausschliesslich auf die vom Kantonalen Labor zu verantwortenden Messwerte und nicht auf vom Kunden bereitgestellte externe Feldmessungen.

Methode	Nr	Methodik
Methoden AVSV (akkreditiert)		
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089	Kultur
E. coli - Membranfiltration	SOP-1170	Kultur
Enterococcus spp (quantitativ)	SOP-1398	Kultur
Färbung	SOP-1501	visuell
Trübung	SOP-1180	UV/Vis
TOC	SOP-1230	TOC
pH, Leitfähigkeit, Wasserhärte, Anionen, Kationen	SOP-1646	IC
Methoden externe Prüfstellen (nicht akkreditiert)		
Feldmessungen Kunden		

Abkürzungsverzeichnis

fett	Beurteilungswert nicht erfüllt
nn	nicht nachweisbar
<	kleiner
>	grösser
KBE	Koloniebildende Einheiten
[HW]	Höchstwert
[MW]	Mindestwert
[AB]	Anderer Beurteilungswert